

HDR 2

Supplement to the Guide

English

If you have connected your HDR 2 to BeoSystem 3 or BeoVision 7, operation of the hard disc recorder differs from instructions in the HDR 2 Guide on a few aspects.

Connections and sources

AUX ...

To make recordings on connected video equipment other than HDR 2, connect this extra video equipment directly to BeoSystem 3 or BeoVision 7. To copy recordings from HDR 2 to extra video equipment, such as a DVD recorder, connect the extra video equipment to the socket marked AUX on HDR 2.

For further information, refer to the Reference book enclosed with BeoSystem 3 or BeoVision 7.

Set-top box ...

A set-top box should be connected directly to BeoSystem 3 or BeoVision 7. It is no longer necessary to connect a set-top box to HDR 2.

V.TUNER ...

It is not possible to select V.TUNER as source. This leads to the following differences:

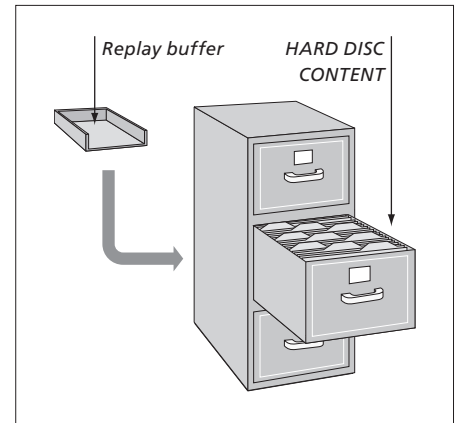
Record here and now ...

Recordings are made directly from the television tuner. For more information on recording, refer to the HDR 2 Guide.

Pause an on-going programme ...

If you wish to pause an on-going programme for later replay, simply press STOP, when you are watching a programme via the television tuner or a set-top box. For more information on pausing a programme, refer to the HDR 2 Guide.

Copy from the replay buffer



You can copy the content of the replay buffer to the HARD DISC CONTENT list at any time by making a manual recording. If you start a manual recording during replay, the recording starts from the point in time selected in the replay buffer.

- > Press the **green** button to cue backwards to where you want your recording to begin.
- > Press **STOP** to pause replay.
- > Press **RECORD** twice to start the manual recording. The manual recording starts from the selected point in time in the replay buffer.

The content before the recording start time will be deleted.

After copying from the replay buffer to the HARD DISC CONTENT list, you can edit the new recording, as you can edit any other recordings.

Hvis du har sluttet HDR 2 til BeoSystem 3 eller BeoVision 7, vil betjeningen af harddiskoptageren på nogle få punkter afvige fra instruktionerne i HDR 2 vejledningen.

Tilslutninger og kilder

AUX ...

For at optage på andet tilsluttet videoudstyr end HDR 2 skal dette ekstra udstyr sluttes direkte til BeoSystem 3 eller BeoVision 7. For at kopiere optagelser fra HDR 2 til ekstra videoudstyr, som f.eks. en DVD-optager, skal det ekstra udstyr sluttes til det stik på HDR 2, der er markeret med AUX.

Se håndbogen, der fulgte med BeoSystem 3 eller BeoVision 7, for yderligere oplysninger.

Set-top box ...

En set-top box skal sluttes direkte til BeoSystem 3 eller BeoVision 7. Det er ikke længere nødvendigt at slutte en set-top box til HDR 2.

V.TUNER ...

Du kan ikke vælge V.TUNER som kilde. Det medfører følgende forskelle:

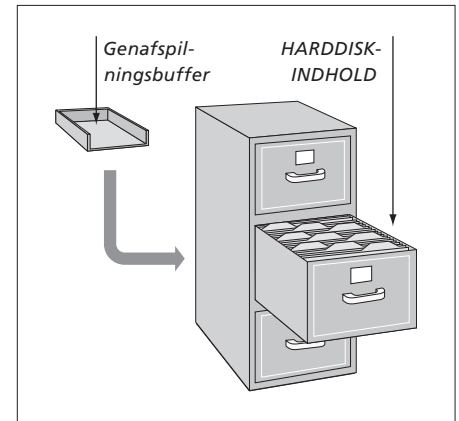
Optagelse her og nu ...

Optagelsen sker direkte fra tv-tuneren. Se HDR 2 vejledningen for yderligere oplysninger om optagelse.

Midlertidig afbrydelse af et igangværende program ...

Hvis du ønsker at afbryde et igangværende program for at kunne genafspille det senere, skal du trykke på STOP, hvis du ser programmet via tv-tuneren eller en set-top box. Se HDR 2 vejledningen for yderligere oplysninger om midlertidig afbrydelse af et program.

Kopiering fra genafspilningsbufferen



Du kan til enhver tid kopiere indholdet af genafspilningsbufferen til listen HARDDISKINDHOLD ved at lave en manuel optagelse. Hvis du starter en manuel optagelse under genafspilningen, starter optagelsen på det tidspunkt, der er valgt i genafspilningsbufferen.

- > Tryk på den **grønne** knap for at søge tilbage til det sted, optagelsen skal begynde.
- > Tryk på **STOP** for at standse genafspilningen midlertidigt.
- > Tryk på **RECORD** to gange for at starte den manuelle optagelse. Den manuelle optagelse starter på det tidspunkt, der er valgt i genafspilningsbufferen.

Indholdet af genafspilningsbufferen før starttidspunktet for optagelsen vil blive slettet.

Når der er blevet kopieret fra genafspilningsbufferen til listen HARDDISKINDHOLD, kan du redigere den nye optagelse på samme måde som med alle andre optagelser.

Falls Sie Ihren HDR 2 an ein BeoSystem 3 oder einen BeoVision 7 angeschlossen haben, funktioniert die Bedienung des Festplattenrecorders teilweise nicht so, wie in der HDR 2-Bedienungsanleitung beschrieben.

Anschlüsse und Quellen

AUX ...

Sofern Sie für Aufnahmen anstelle des HDR 2 ein anderes Videogerät verwenden möchten, schließen Sie das entsprechende Videogerät direkt an das BeoSystem 3 oder den BeoVision 7 an. Um Aufnahmen vom HDR 2 auf ein zusätzliches Videogerät (beispielsweise einen DVD-Recorder) zu kopieren, schließen Sie dieses an die AUX-Buchse des HDR 2 an.

Weitere Informationen finden Sie im Referenz-Handbuch des BeoSystem 3 bzw. des BeoVision 7.

Set-top Box ...

Eine Set-top Box sollte direkt an das BeoSystem 3 oder den BeoVision 7 angeschlossen werden. Es ist nicht mehr notwendig, eine Set-top Box an den HDR 2 anzuschließen.

V.TUNER ...

Es ist nicht möglich, V.TUNER als Quelle auszuwählen. Dies hat folgende Auswirkungen:

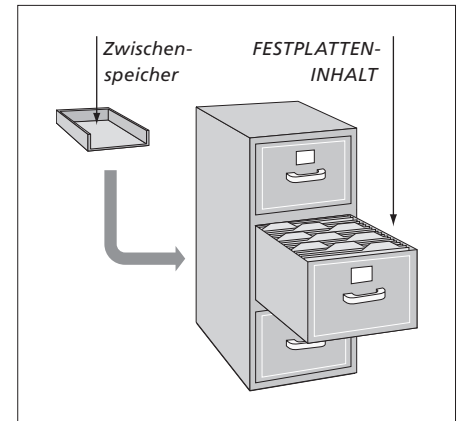
Direktaufnahme ...

Die Aufnahme erfolgt direkt vom TV-Tuner. Weitere Informationen bezüglich Aufnahmen finden Sie in der HDR 2-Bedienungsanleitung.

Laufendes Programm unterbrechen ...

Wenn Sie ein laufendes Programm unterbrechen und später wiedergeben möchten, drücken Sie einfach STOP, sofern Sie über den TV-Tuner oder die Set-top Box fernsehen. Weitere Informationen zur Unterbrechung von laufenden Programmen finden Sie in der HDR 2-Bedienungsanleitung.

Aus dem Zwischenspeicher kopieren



Sie können den Inhalt des Zwischenspeichers jederzeit mittels einer manuellen Aufnahme zum FESTPLATTENINHALT hinzufügen. Wenn Sie während der zeitversetzten Wiedergabe eine manuelle Aufnahme starten, beginnt die Aufnahme zu dem im Zwischenspeicher ausgewählten Zeitpunkt.

- > Drücken Sie die **grüne** Taste, um einen Rückwärtslauf zu der Stelle durchzuführen, an der die Aufnahme beginnen soll.
- > Drücken Sie **STOP**, um die zeitversetzte Wiedergabe zu unterbrechen.
- > Drücken Sie zweimal **RECORD**, um die manuelle Aufnahme zu starten. Die manuelle Aufnahme startet ab dem im Zwischenspeicher gewählten Zeitpunkt.

Der vor der Aufnahmestartzeit aufgezeichnete Inhalt wird gelöscht.

Nach dem Kopieren aus dem Zwischenspeicher in die Liste mit dem FESTPLATTENINHALT können Sie die neue Aufnahme wie alle anderen Aufnahmen bearbeiten.

De bediening van de harddiskrecorder wijkt voor een aantal aspecten af van de instructies in de handleiding van de HDR 2 als u uw HDR 2 hebt aangesloten op de BeoSystem 3 of de BeoVision 7.

Verbindingen en bronnen

AUX ...

Om opnames te maken op aangesloten videoapparatuur die geen HDR 2 is, sluit u deze extra videoapparatuur direct op de BeoSystem 3 of de BeoVision 7 aan. Om opnames van de HDR 2 naar extra videoapparatuur te kopiëren, bijvoorbeeld een dvd-recorder, sluit u de extra videoapparatuur op de HDR 2 op de aansluiting aan die gemarkeerd is met AUX.

Voor meer informatie, zie het referentiehandboek dat bij de BeoSystem 3 of de BeoVision 7 wordt geleverd.

Set-top box ...

Een set-top box dient direct te worden aangesloten op de BeoSystem 3 of de BeoVision 7. Het is niet langer nodig om een set-top box aan te sluiten op de HDR 2.

V.TUNER ...

Het is niet mogelijk om V.TUNER als bron te selecteren. Dit leidt tot de volgende verschillen:

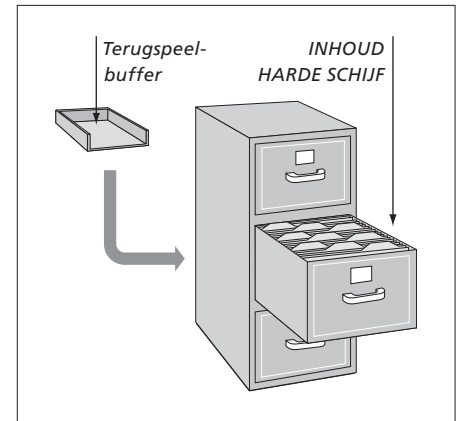
Rechtstreeks opnemen ...

Opnames worden direct gemaakt vanaf de televisietuner. Zie de HDR 2-handleiding voor meer informatie over opnames.

Een lopend programma onderbreken ...

Indien u een lopend programma wilt onderbreken om later terug te spelen, kunt u gewoon op STOP drukken als u een programma bekijkt via de televisietuner of een set-top box. Zie de HDR 2-handleiding voor meer informatie over het onderbreken van programma's.

Vanuit de terugspeelbuffer kopiëren



U kunt de inhoud van de terugspeelbuffer op elk moment naar de lijst INHOUD HARDE SCHIJF kopiëren door een handmatige opname te maken. Als u tijdens het terugspelen een handmatige opname start, begint het opnemen vanaf het geselecteerde tijdstip in de terugspeelbuffer.

- > Druk op de **groene** toets om achteruit te spelen naar de locatie waar u uw opname wilt beginnen.
- > Druk op **STOP** om het terugspelen te onderbreken.
- > Druk tweemaal op **RECORD** om de handmatige opname te starten. De handmatige opname begint vanaf het geselecteerde tijdstip in de terugspeelbuffer.

De inhoud vóór de begintijd van de opname zal worden verwijderd.

Na het kopiëren vanaf de terugspeelbuffer naar de lijst INHOUD HARDE SCHIJF, kunt u de nieuwe opname net zoals alle andere opnamen bewerken.

Si vous avez connecté votre HDR 2 au BeoSystem 3 ou au BeoVision 7, l'utilisation de l'enregistreur à disque dur diffère sur certains aspects des instructions du manuel du HDR 2.

Connexions et sources

AUX ...

Pour effectuer des enregistrements sur un équipement vidéo connecté autre que le HDR 2, connectez cet équipement vidéo supplémentaire directement au BeoSystem 3 ou au BeoVision 7. Pour copier des enregistrements du HDR 2 vers l'équipement vidéo supplémentaire, tel qu'un enregistreur DVD, connectez cet équipement à la prise marquée AUX du HDR 2.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de référence fourni avec le BeoSystem 3 ou le BeoVision 7.

Décodeur STB ...

Vous devez connecter un décodeur STB directement au BeoSystem 3 ou au BeoVision 7. Il n'est plus nécessaire de connecter un décodeur STB au HDR 2.

V.TUNER ...

Il n'est pas possible de sélectionner V.TUNER comme source. Les différences sont les suivantes :

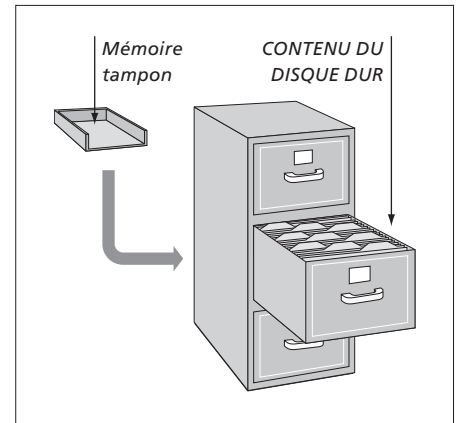
Enregistrer immédiatement ...

Les enregistrements s'effectuent directement depuis le syntoniseur. Pour plus d'informations sur les enregistrements, reportez-vous au manuel du HDR 2.

Interrompre un programme en cours ...

Pour interrompre et reprendre la lecture d'un programme en cours de diffusion, appuyez simplement sur STOP, lorsque vous regardez un programme via le syntoniseur ou le décodeur STB. Pour plus d'informations sur l'interruption et la reprise d'un programme, reportez-vous au manuel du HDR 2.

Copier à partir de la mémoire tampon



Vous pouvez à tout moment copier le contenu de la mémoire tampon vers la liste CONTENU DU DISQUE DUR en effectuant un enregistrement manuel. Si vous démarrez un enregistrement manuel pendant le replay, l'enregistrement démarre à partir du moment sélectionné dans la mémoire tampon.

- > Appuyez sur la touche **verte** pour effectuer une recherche en arrière jusqu'à l'endroit où vous souhaitez démarrer votre enregistrement.
- > Appuyez sur **STOP** pour mettre le replay sur pause.
- > Appuyez deux fois sur **RECORD** pour commencer l'enregistrement manuel. L'enregistrement manuel démarre à partir du moment sélectionné dans la mémoire tampon.

Le contenu avant l'heure de début d'enregistrement sera supprimé.

Après copie à partir de la mémoire tampon vers la liste CONTENU DU DISQUE DUR, vous pouvez modifier le nouvel enregistrement ainsi que tout autre enregistrement.

Se l'HDR 2 è stato collegato a un BeoSystem 3 o BeoVision 7, il funzionamento del registratore con hard disc differirà in alcuni aspetti dalle istruzioni incluse nella Guida per l'HDR 2.

Collegamenti e fonti

AUX ...

Per effettuare una registrazione su un apparecchio video collegato che non sia l'HDR 2, collegare questo apparecchio video aggiuntivo direttamente al BeoSystem 3 o al BeoVision 7. Per copiare le registrazioni dall'HDR 2 all'apparecchio video aggiuntivo, come un registratore DVD, collegare l'apparecchio aggiuntivo alla presa AUX dell'HDR 2.

Per ulteriori informazioni, consultare la guida fornita con il BeoSystem 3 o il BeoVision 7.

Set-top box ...

Il set-top box va collegato direttamente al BeoSystem 3 o al BeoVision 7. Non è più necessario collegare il set-top box all'HDR 2.

V.TUNER ...

Non è possibile selezionare V.TUNER come fonte. Ciò comporta le seguenti differenze:

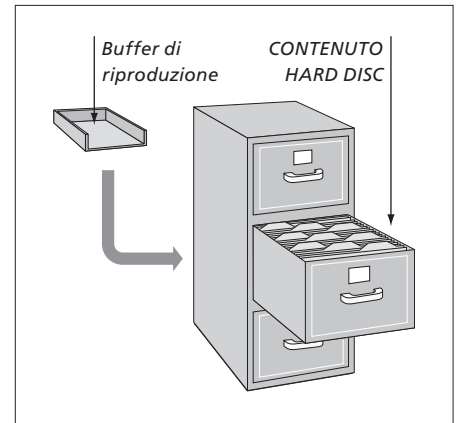
Registrazione immediata ...

Le registrazioni sono effettuate direttamente dal sintonizzatore del televisore. Per ulteriori informazioni sulle registrazioni, consultare la Guida sull'HDR 2.

Sospensione di un programma in corso ...

Se si desidera sospendere un programma in corso per riprodurlo in seguito, basta premere STOP quando si sta guardando il programma tramite il sintonizzatore del televisore o il set-top box. Per ulteriori informazioni sulla sospensione dei programmi, consultare la Guida dell'HDR 2.

Copia dal buffer di riproduzione



È possibile copiare il contenuto del buffer di riproduzione nell'elenco CONTENUTO HARD DISC in qualsiasi momento eseguendo una registrazione manuale. Se viene avviata una registrazione manuale durante la riproduzione, la registrazione si avvia dal punto selezionato nel buffer di riproduzione.

- > Premere il tasto **verde** per tornare indietro al punto di inizio della registrazione.
- > Premere **STOP** per sospendere la riproduzione.
- > Premere due volte **RECORD** per avviare la registrazione manuale. La registrazione manuale inizia dal momento selezionato nel buffer di riproduzione.

Il contenuto prima dell'ora di avvio della registrazione sarà eliminato.

Dopo aver copiato il contenuto dal buffer di riproduzione all'elenco di CONTENUTO HARD DISC, è possibile modificare la nuova registrazione, così come tutte le altre registrazioni.

Si ha conectado su HDR 2 a BeoSystem 3 o BeoVision 7, el funcionamiento del disco duro grabador difiere de las instrucciones de la Guía de HDR 2 en algunos aspectos.

Conexiones y fuentes

AUX ...

Para realizar grabaciones con equipos de vídeo conectados que no sean su HDR 2, conecte este equipo de vídeo adicional directamente a BeoSystem 3 o BeoVision 7. Para copiar grabaciones desde su HDR 2 a otro equipo, como un grabador de DVD, conecte el equipo de vídeo adicional al conector marcado como AUX en su HDR 2.

Si desea más información, consulte el libro de referencia que se incluye con BeoSystem 3 o BeoVision 7.

Receptor digital...

Un receptor digital debe conectarse directamente a BeoSystem 3 o BeoVision 7. Ya no hace falta conectarlo a HDR 2.

V.TUNER...

No es posible seleccionar V.TUNER como fuente. Eso da lugar a las siguientes diferencias:

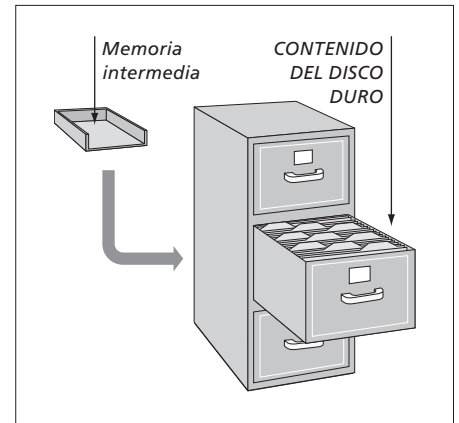
Grabar en el momento...

Las grabaciones se hacen directamente desde el sintonizador de televisión. Si desea más información sobre la grabación, consulte la Guía de HDR 2.

Pausa en un programa en emisión...

Si desea hacer una pausa en un programa que se está emitiendo para reproducirlo más tarde, pulse STOP durante la emisión del programa que está viendo por el sintonizador de televisión o un receptor digital. Si desea más información acerca de las pausas en programas, consulte la Guía de HDR 2.

Copia desde la memoria intermedia



Puede copiar el contenido de la memoria intermedia de reproducción en el listado CONTENIDO DISCO DURO en cualquier momento realizando una grabación manual. Si inicia una grabación manual durante la reproducción, la grabación comenzará desde el punto seleccionado en la memoria intermedia.

- > Pulse el botón **verde** para rebobinar hasta donde desee que comience la grabación.
- > Pulse **STOP** para realizar una pausa en la reproducción.
- > Pulse **RECORD** dos veces para comenzar a grabar. La grabación manual comienza a partir del momento seleccionado en la memoria intermedia.

El contenido previo a la hora de inicio de la grabación se borrará.

Después de copiar el contenido de la memoria de reproducción en la lista CONTENIDO DISCO DURO, podrá modificar la nueva grabación, del mismo modo en que se modifican otras grabaciones.

Se ligou o seu HDR 2 ao BeoSystem 3 ou ao BeoVision 7, o funcionamento do gravador de disco rígido difere nalguns aspectos das instruções do Livro de consulta do HDR 2.

Ligações e fontes

AUX ...

Para efectuar gravações num equipamento de vídeo ligado que não o HDR 2, ligue este equipamento de vídeo suplementar directamente ao BeoSystem 3 ou ao BeoVision 7. Para copiar gravações do HDR 2 para o equipamento de vídeo suplementar, tal como um gravador de DVD, ligue o equipamento de vídeo suplementar à entrada marcada AUX no HDR 2.

Para mais informações, consulte o Manual de consulta que acompanha o BeoSystem 3 ou BeoVision 7.

Controlador de descodificadores...

Um controlador de descodificadores deve ser ligado directamente ao BeoSystem 3 ou ao BeoVision 7. Já não é necessário ligar um controlador de descodificadores ao HDR 2.

V.TUNER...

Não é possível seleccionar V.TUNER como fonte. Isto dá origem às seguintes diferenças:

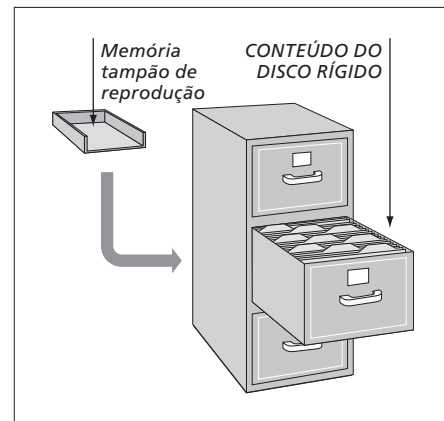
Gravação imediata...

As gravações são realizadas directamente a partir do sintonizador do televisor. Para mais informações sobre gravações, consulte o Livro de consulta do HDR 2.

Colocar em pausa um programa em exibição...

Se desejar colocar em pausa um programa em exibição para posterior reprodução, prima simplesmente STOP quando estiver a ver um programa através do sintonizador do televisor ou do controlador de descodificadores. Para mais informações sobre a colocação de programas em pausa, consulte o Livro de consulta do HDR 2.

Copiar a partir da memória tampão de reprodução



Pode copiar o conteúdo da memória tampão de reprodução para a lista CONTEÚDO DO DISCO RÍGIDO a qualquer momento, realizando uma gravação manual. Se iniciar uma gravação manual durante a reprodução, a gravação é iniciada a partir do momento seleccionado na memória tampão de reprodução.

- > Prima o **botão** verde para recuar para onde quer que a gravação comece.
- > Prima **STOP** para colocar a reprodução em pausa.
- > Prima **RECORD** duas vezes para iniciar a gravação manual. A gravação manual tem início no ponto seleccionado na memória tampão de reprodução.

O conteúdo antes da hora de início da gravação será apagado.

Depois de copiar da memória tampão de reprodução para a lista CONTEÚDO DO DISCO RÍGIDO, pode editar a nova gravação, tal como pode editar quaisquer outras gravações.

Om du har kopplat din HDR 2 till BeoSystem 3 eller BeoVision 7 skiljer sig styrningen av hårddiskinspelaren på ett antal punkter jämfört med hur den beskrivs i HDR 2-guiden.

Anslutningar och källor

AUX ...

För att spela in på annan ansluten videoutrustning än HDR 2 kopplas den ytterligare videoutrustningen direkt till BeoSystem 3 eller BeoVision 7. För att kopiera inspelningar från HDR 2 till annan videoutrustning, till exempel en DVD-inspelare, kopplas den ytterligare videoutrustningen till AUX-uttaget på HDR 2.

För ytterligare information, se referensboken som medföljer BeoSystem 3 eller BeoVision 7.

Set-top box ...

En set-top box bör kopplas direkt till BeoSystem 3 eller BeoVision 7. Det är inte längre nödvändigt att koppla en set-top box till HDR 2.

V.TUNER ...

Det är inte möjligt att välja V.TUNER som källa. Detta leder till följande skillnader:

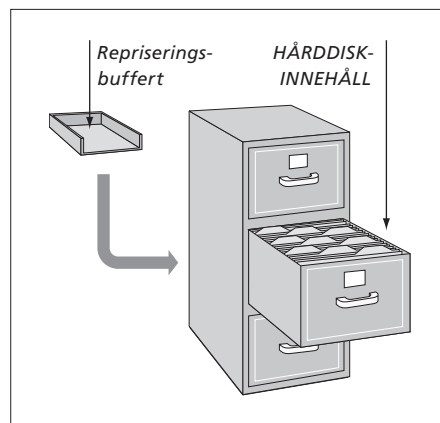
Spela in här och nu ...

Inspelningar görs direkt från TV:ns tuner. För mer information om inspelning, se HDR 2-guiden.

Pausa ett pågående program ...

Om du vill pausa ett pågående program för att titta på det senare, tryck bara på STOP när du tittar på programmet via TV:ns tuner eller en set-top box. För mer information om att pausa ett program, se HDR 2-guiden.

Kopiera från repriseringsbufferten



Du kan när som helst kopiera innehållet i repriseringsbufferten till listan HÅRDDISKINNEHÅLL genom att göra en manuell inspelning. Om du startar en manuell inspelning under repriseringen, startar inspelningen från det ställe du har valt i repriseringsbufferten.

- > Tryck på den **gröna** knappen för att spola bakåt till det ställe där du vill starta inspelningen.
- > Tryck på **STOP** för att pausa repriseringen.
- > Tryck på **RECORD** två gånger för att starta den manuella inspelningen. Den manuella inspelningen startar från den tidpunkt du valt i repriseringsbufferten.

Innehåll före inspelningens starttid tas bort.

När du kopierat från repriseringsbufferten till listan HÅRDDISKINNEHÅLL kan du redigera den nya inspelningen, på samma sätt som du kan redigera alla andra inspelningar.

Jos olet kytkenyt HDR 2:n BeoSystem 3:een tai BeoVision 7:ään, kiintolevytallentimen toiminta eroaa HDR 2:n opaskirjassa annetuista ohjeista jonkin verran.

Liitännät ja lähteet

AUX ...

Jos haluat tallentaa muuhun kytkettyyn videolaitteeseen kuin HDR 2:een, kytke lisävideolaite suoraan BeoSystem 3:een tai BeoVision 7:ään. Jos haluat kopioida tallenteita HDR 2:sta lisävideolaitteeseen, kuten DVD-tallentimeen, kytke lisävideolaite HDR 2:n AUX-liitäntään.

Lisätietoja saat BeoSystem 3:n tai BeoVision 7:n mukana toimitettavasta ohjekirjasta.

Digiboksi ...

Digiboksi kytketään suoraan BeoSystem 3:een tai BeoVision 7:ään. Sitä ei tarvitse enää kytkeä HDR 2:een.

V.TUNER ...

Lähteeksi ei voida valita V.TUNER. Tästä johtuvat seuraavat erot:

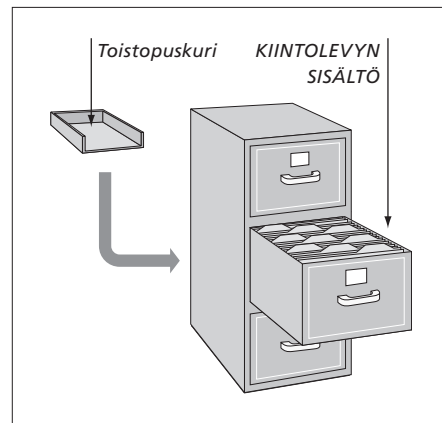
Välitön tallennus ...

Tallennus tapahtuu suoraan televisiovirrimestä. Lisätietoja tallennuksesta saat HDR 2:n opaskirjasta.

Meneillään olevan ohjelman keskeytys ...

Jos haluat keskeyttää meneillään olevan ohjelman ja jatkaa toistoa myöhemmin, paina STOP-painiketta katsellessasi ohjelmaa televisiovirrimestä tai digiboksin kautta. Lisätietoja ohjelman keskeyttämisestä saat HDR 2:n opaskirjasta.

Kopiointi toistopuskurista



Toistopuskurin sisältö voidaan tallentaa manuaalisesti KIINTOLEVYN SISÄLTÖ -luetteloon milloin tahansa. Jos aloitat manuaalisen tallennuksen puskuriin tallennetun ohjelman katselun aikana, tallennus alkaa toistopuskurissa valitsemastasi ajankohdasta.

- > Pikakatsela taaksepäin kohtaan, josta haluat aloittaa tallennuksen, painamalla **vihreää** näppäintä.
- > Keskeytä ohjelman katselu painamalla **STOP**.
- > Aloita manuaalinen tallennus painamalla kahdesti **RECORD**. Manuaalinen tallennus alkaa toistopuskurista valitusta kohdasta.

Tallennuksen alkamisajankohtaa edeltävä sisältö poistetaan.

Kopioituasi toistopuskurista KIINTOLEVYN SISÄLTÖ -valikkoon voit muokata uutta tallennetta samalla tavalla kuin muitakin tallenteita.

Если вы подключили рекордер HDR 2 к BeoSystem 3 или BeoVision 7, управление работой рекордера с жестким диском несколько отличается от описания, приведенного в Руководстве по HDR 2.

Подключения и источники

AUX ...

Для выполнения записи на подключенной видеоаппаратуре отличной от HDR 2 подключите данную дополнительную видеоаппаратуру непосредственно к BeoSystem 3 или BeoVision 7. Для копирования записей с HDR 2 на дополнительную видеоаппаратуру, например, DVD-рекордер, подключите дополнительную видеоаппаратуру к разъему с маркировкой AUX на рекордере HDR 2.

Более подробную информацию можно найти в Справочнике, входящем в комплект BeoSystem 3 или BeoVision 7.

Устройство Set-top box ...

Устройство Set-top box следует подключить непосредственно к BeoSystem 3 или BeoVision 7. Теперь уже не нужно подключать устройство Set-top box к рекордеру HDR 2.

V.TUNER ...

Выбрать V.TUNER в качестве источника невозможно. Это является причиной следующих существенных особенностей:

Немедленная запись ...

Запись выполняется непосредственно с ТВ-тюнера. Дополнительную информацию о выполнении записи можно найти в Руководстве по рекордеру HDR 2.

Приостановка текущей программы ...

Если вы хотите приостановить текущую программу, чтобы позднее воспроизвести ее, просто нажмите на STOP во время просмотра программы через ТВ-тюнер или устройство Set-top box. Дополнительную информацию о приостановке программы можно найти в Руководстве по рекордеру HDR 2.

Копирование из буфера воспроизведения



Вы можете в любое время скопировать содержимое буфера возобновления просмотра в список СОДЕРЖИМОГО ЖЕСТКОГО ДИСКА, выполнив ручную запись. Если вы начинаете ручную запись во время возобновления просмотра, выполнение записи начнется с момента времени, выбранного в буфере возобновления просмотра.

- > Нажмите **зеленую** кнопку для прокрутки назад к тому месту, с которого Вы хотите начать запись.
- > Нажмите **STOP** для приостановки воспроизведения.
- > Нажмите **RECORD** дважды, чтобы начать ручную запись. Ручная запись начинается с момента времени, выбранного в буфере возобновления просмотра.

Предыдущее содержимое будет удалено.

После копирования из буфера возобновления просмотра в список СОДЕРЖИМОГО ЖЕСТКОГО ДИСКА вы можете редактировать новую запись так же, как и любые другие записи.

Εάν έχετε συνδέσει το HDR 2 με το BeoSystem 3 ή την BeoVision 7, η λειτουργία της συσκευής εγγραφής σκληρού δίσκου διαφέρει σε ορισμένα θέματα από τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στον Οδηγό του HDR 2.

Συνδέσεις και πηγές

AUX ...

Για να πραγματοποιήσετε εγγραφές σε άλλη συνδεδεμένη συσκευή εικόνας εκτός του HDR 2, συνδέστε αυτή την πρόσθετη συσκευή εικόνας απευθείας στο BeoSystem 3 ή στην BeoVision 7. Για την αντιγραφή εγγραφών από το HDR 2 σε πρόσθετη συσκευή εικόνας, όπως π.χ. μια συσκευή εγγραφής DVD, συνδέστε την πρόσθετη συσκευή εικόνας στην υποδοχή με την ένδειξη AUX του HDR 2.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Βιβλίο Αναφοράς που εσωκλείεται με το BeoSystem 3 ή την BeoVision 7.

Set-top box ...

Το set-top box πρέπει να συνδέεται απευθείας με το BeoSystem 3 ή την BeoVision 7. Δεν είναι πλέον απαραίτητη η σύνδεση ενός set-top box με το HDR 2.

V.TUNER ...

Η επιλογή V.TUNER ως πηγή δεν είναι εφικτή. Αυτό οδηγεί στις ακόλουθες διαφορές:

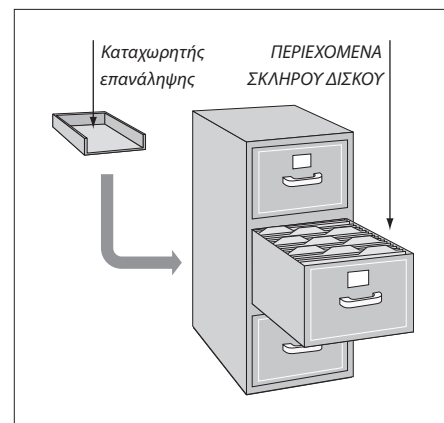
Εγγραφή εδώ και τώρα ...

Οι εγγραφές γίνονται απευθείας από το δέκτη της τηλεόρασης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εγγραφές, ανατρέξτε στον Οδηγό του HDR 2.

Παύση προγράμματος σε εξέλιξη ...

Εάν επιθυμείτε να διακόψετε προσωρινά ένα πρόγραμμα σε εξέλιξη για να το δείτε αργότερα, απλώς πιέστε STOP, όταν παρακολουθείτε ένα πρόγραμμα μέσω του δέκτη της τηλεόρασης ή ενός set-top box. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παύση ενός προγράμματος, ανατρέξτε στον Οδηγό του HDR 2.

Αντιγραφή από τον καταχωρητή επανάληψης



Μπορείτε να αντιγράψετε ανά πάσα στιγμή το περιεχόμενο του καταχωρητή επανάληψης στη λίστα ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΣΚΛΗΡΟΥ ΔΙΣΚΟΥ πραγματοποιώντας μία χειροκίνητη εγγραφή. Εάν, κατά τη διάρκεια της επανάληψης, αρχίσετε μία χειροκίνητη εγγραφή, η εγγραφή ξεκινά από το χρονικό σημείο που επιλέχθηκε στον καταχωρητή επανάληψης.

- > Πιέστε το **πράσινο** πλήκτρο για να μετακινηθείτε προς τα πίσω στο σημείο απ' όπου θέλετε να ξεκινήσει η εγγραφή.
- > Πιέστε **STOP** για παύση της επανάληψης.
- > Πιέστε δύο φορές **RECORD** για να ξεκινήσει η χειροκίνητη εγγραφή. Η χειροκίνητη εγγραφή ξεκινά από το επιλεγμένο χρονικό σημείο στον καταχωρητή επανάληψης.

Το περιεχόμενο πριν από την ώρα έναρξης της εγγραφής θα διαγραφεί.

Μετά την αντιγραφή από τον καταχωρητή επανάληψης στη λίστα ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΣΚΛΗΡΟΥ ΔΙΣΚΟΥ, μπορείτε να επεξεργαστείτε την νέα εγγραφή, όπως οποιαδήποτε άλλη εγγραφή.

如果您已将 HDR 2 连接至 BeoSystem 3 或 BeoVision 7, 硬盘录像机的操作与《HDR 2 指南》中的用法说明还是有些不同的。

连接与信号源

AUX ...

为了在 HDR 2 以外的已连接视频设备上进行录制, 请将附加视频设备与 BeoSystem 3 或 BeoVision 7 直接连在一起。为了将 HDR 2 上面的信号复制到附加视频设备上 (如 DVD 录像机), 请将附加的视频设备连接到 HDR 2 的 AUX 接口。

若需更多信息, 请参考 BeoSystem 3 或 BeoVision 7 所附的《参考书》。

机顶盒.....

机顶盒应当直接与 BeoSystem 3 或 BeoVision 7 相连。无需再将机顶盒连接到 HDR 2 上。

V.TUNER ...

不能选择 V.TUNER 作为信号源。这样做将导致以下差异:

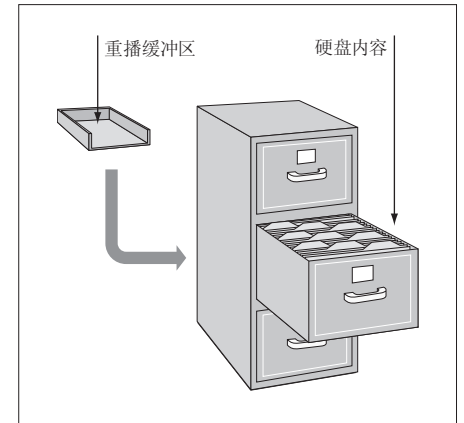
即时录像.....

录制由电视调谐器直接完成。如需了解更多关于录制的信息, 请参考《HDR 2 指南》。

暂停正在播放的节目.....

当您正在通过电视调谐器或机顶盒观看节目时, 如要您想暂停一个正在播放的节目以便随后重新播放, 只需按 STOP 即可。如需了解更多关于节目暂停的信息, 请参考《HDR 2 指南》。

从重播缓冲区复制



您可以随时通过手动录制将重播缓冲区的内容复制到硬盘内容列表内。如果您在播放期间开始手动录像, 则录像会从重播缓冲区中选定的时间开始。

- > 按绿色按钮标记后退到您要开始录像的位置。
- > 按 **STOP** 暂停重播。
- > 按两下 **RECORD** 即可开始手动录像。手动录像会从您在重播缓冲区内选定的时间开始录像。

录像开始时间之前的内容将被删除。

从重播缓冲区复制到硬盘内容列表上之后, 您可以编辑新录像, 就像您编辑其他任何录像一样。

部件名称:	有毒有害物或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	铬[六价](Cr[VI])	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机柜	×	○	○	○	○	○
底盘	×	○	○	○	○	○
印刷电路板组件	×	○	○	○	○	○



图表符号

- 表示有毒有害物在部件所有材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求以下。
- × 表示有毒有害物至少在部件的某一材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求。

Technical specifications, features and the use thereof
are subject to change without notice.